

## Zmluva o poskytnutí finančného príspevku č. 2026 18 22

uzavretá podľa § 51 § 628 Občianskeho zákonníka

(zákon č. 40/1964 Zb. v platnom znení)

medzi zmluvnými stranami:

### Poskytovateľ:

#### Názov: Nadácia Centra pre filantropiu

sídlo: Baštová 5, 811 03 Bratislava

zapísaná: v Registri mimovládny neziskových organizácií Ministerstva vnútra SR pod číslom 203/Na2002/1025

IČO: 422 628 01

Názov banky: Československá obchodná banka, a.s.

IBAN: SK48 7500 0000 0040 2752 0274

IBAN: SK04 7500 0000 0040 2752 0290

zastúpený: Mgr. Zuzana Thullnerová, správkynia nadácie

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

### Príjemca:

#### Názov: Mesto Stará Turá

Právna forma: mesto (mestský úrad)

Sídlo: Gen. M. R. Štefánika 375/63, 91601 Stará Turá

IČO: 00312002

Bankové spojenie: VÚB banka, a.s.

IBAN: SK67 0200 0000 0000 2062 2202

Zastúpený: PharmDr. Leopold Barszcz, primátor

(ďalej len „príjemca“)

(ďalej aj „zmluva“)

### Článok I

#### Predmet plnenia

1. Na základe rozhodnutia Správnej rady poskytovateľa zo dňa 15.04.2026 poskytovateľ poskytne príjemcovi finančný príspevok vo výške: **300 €**, slovom: tristo eur (ďalej len „finančný príspevok“) z **Nadačného fondu Hartmann pri Nadácii Centra pre filantropiu**, s verejnoprospešným účelom poskytovanie sociálnej pomoci .
2. Finančný príspevok bude príjemcovi poskytnutý na základe žiadosti príjemcu zaslanej poskytovateľovi v elektronickej podobe prostredníctvom systému eprojekty na internetovej stránke poskytovateľa <https://nfhartmann.eprojekty.sk/> v rámci grantového programu **Staň sa opatrovateľom/kou**.
3. Finančný príspevok je určený na pokrytie nákladov opatrovateľského kurzu, realizovaného: agentúrou: BM Centrum, s.r.o..
4. Čerpanie finančného príspevku poskytnutého na základe tejto zmluvy je možné čerpať na úhradu nákladov, ktoré vznikli v období **od 15.04.2026 do 31.07.2026**.

5. Poskytovateľ odovzdá príjemcovi finančný príspevok prevodom na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Finančný príspevok poskytovateľ vyplatí príjemcovi v jednej splátke vo výške 100% finančného príspevku. Suma bude poskytnutá príjemcovi, za týchto podmienok:
  - a) po podpise tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami a to pred začiatkom konania opatrovateľského kurzu;
  - b) po predložení potvrdenia o prihlásení/ registrácii/ účasti príjemcu na opatrovateľský kurz.
6. Finančný príspevok poskytovateľ vyplatí príjemcovi v jednej splátke vo výške 100% taktiež v prípade, ak už príjemca absolvoval a ukončil opatrovateľský kurz; po zaslaní potvrdenia o absolvovaní kurzu (certifikát) a potvrdenia o zaplatení ku; po zaslaní potvrdenia o absolvovaní kurzu (certifikát) a potvrdenia o zaplatení kurzu.

## Článok II

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Príjemca sa zaväzuje, že finančný príspevok použije v súlade s touto zmluvou a platnými právnymi predpismi.
2. Príjemca sa zaväzuje, že finančný príspevok použije na verejnoprospešný účel a len spôsobom, ktorý je v súlade s § 50 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v platnom znení. Toto ustanovenie sa vzťahuje aj na všetkých príjemcom podporených partnerov a ich aktivity v rámci plnenia účelu použitia finančného príspevku podľa tejto zmluvy. V prípade ak nebude na realizáciu aktivity žiadosti použitý finančný príspevok v plne výške, podľa článku I ods. 1 zmluvy, zaväzuje sa finančné prostriedky, ktoré ostanú nevyčerpané na dohodnutý účel podľa zmluvy vrátiť poskytovateľovi, na bankový účet poskytovateľa, z ktorého bol poukázaný s variabilným symbolom čísla zmluvy, v lehote najneskôr do 10 dní po schválení Záverečnej správy o použití finančného príspevku v elektronickom systéme: <https://nfhartmann.eprojekty.sk/>.
3. Po ukončení aktivít, najneskôr však do 30 dní od ukončenia opatrovateľského kurzu je príjemca povinný predložiť poskytovateľovi záverečnú správu o použití finančného príspevku spôsobom uvedeným v Prílohe č. 2 – *Pokyny pre vypracovanie správ o použití finančného príspevku*. Originály účtovných dokladov si príjemca ponechá vo svojej evidencii tak, aby mohli byť kedykoľvek prístupné kontrole poskytovateľa alebo ním splnomocnenej osobe, a to aj 5 rokov po ukončení žiadosti.
4. Kontrolu vyúčtovania finančného príspevku uskutoční poskytovateľ do 31 dní od obdržania vyúčtovania a záverečnej správy. V prípade nedostatočného vyúčtovania finančného príspevku (napr. nesprávne alebo neúplné doklady, nedôveryhodné využitie prostriedkov) si poskytovateľ vyhradzuje právo požadovať vysvetlenie a doplnenie vyúčtovania v plnej výške spornej čiastky. Príjemca je povinný vykonať doplnenie a vysvetlenie najneskôr do 10 dní od požiadania poskytovateľa.
5. Poskytovateľ si vyhradzuje právo vyžiadať si za účelom preukázania transparentnosti použitia finančných prostriedkov určených na účely realizáciu žiadosti alebo preukázania splnenia účelu žiadosti alebo rozpočtu žiadosti, na ktorý je poskytovaný finančný príspevok podľa tejto zmluvy, akékoľvek dokumenty a informácie od príjemcu či iných osôb podieľajúcich sa na financovaní a/alebo realizácii žiadosti. Príjemca sa zaväzuje takéto informácie alebo dokumenty poskytovateľovi poskytnúť bez zbytočného odkladu alebo zabezpečiť ich poskytnutie od iných osôb v lehote najneskôr 30 dní. Príjemca sa tiež zaväzuje umožniť Poskytovateľovi vykonanie kontroly, a to najmä nahliadnutím do účtovných záznamov, osobnou účasťou na aktivitách a podujatiach, v súvislosti s ktorými boli použité finančné prostriedky poskytnuté podľa tejto zmluvy, osobnou návštevou u príjemcu, resp. umožniť poskytovateľovi takúto kontrolu na preukázanie účelnosti vynaložených prostriedkov a splnenie všetkých zákonných povinností vzťahujúcich sa na použitie poskytnutých finančných prostriedkov.

### **Článok III**

#### **Vrátenie finančného príspevku**

1. Poskytovateľ môže od zmluvy odstúpiť a príjemca je povinný vrátiť mu poskytnutý finančný príspevok v plnej výške v súlade s Článkom I ods. 1 tejto zmluvy na základe oznámenia poskytovateľa, súčasťou ktorého bude vymedzenie dôvodu na vrátenie finančného príspevku, ak:
  - a) príjemca použije finančný príspevok, čo i len čiastočne, v rozpore s účelom alebo podmienkami tejto zmluvy podľa Článku I a Článku II tejto zmluvy alebo v rozpore so žiadosťou doručenou poskytovateľovi podľa I ods. 2 alebo rozpočtom žiadosti podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy,
  - b) sa príjemca dopustí takého konania:
    - i. ktoré môže ohroziť záujmy alebo dobré meno poskytovateľa alebo jeho zakladateľa;
    - ii. ktoré je v rozpore s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to najmä ale nielen vo vzťahu k účelu tejto zmluvy;
    - iii. ktoré je v rozpore s dobrými mravmi alebo verejnoprospešným zámerom, ktorý bol pôvodne príjemcom deklarovaný;
  - c) príjemca nepredloží záverečnú správu podľa článku II ods. 3 zmluvy a Prílohy č. 2 tejto zmluvy;
  - d) príjemca uviedol v súvislosti so žiadosťou a finančným príspevkom podľa tejto zmluvy akúkoľvek nepravdivú informáciu alebo nepresnú alebo zavádzajúcu informáciu v rámci žiadosti, realizácie projektu alebo v rámci plnenia povinností spojených s realizáciou žiadosti.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné písomným doručením oznámenia o odstúpení poskytovateľa od zmluvy príjemcovi a príjemca je povinný najneskôr do 10 dní od doručenia tohto oznámenia vrátiť poskytnutý finančný príspevok poskytovateľovi.
3. Ak príjemca nepredloží kompletné alebo správne vyúčtovanie v zmysle Článku II ods. 3 tejto zmluvy, poskytovateľ je oprávnený požadovať od príjemcu vrátenie spornej čiastky, t. j. čiastky nesprávne, neúplne alebo nedostatočne vyúčtovanej. Príjemca je povinný takúto čiastku vrátiť do 10 dní od obdržania písomnej výzvy na vrátenie finančných prostriedkov od poskytovateľa. Poskytovateľ je oprávnený požadovať vrátenie finančného príspevku od príjemcu aj v plnej výške, pokiaľ vyúčtovanie použitia finančného príspevku nezodpovedá rozpočtu žiadosti a účelu, na ktorý bol finančný príspevok príjemcovi poskytnutý.

### **Článok IV**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Vzťahy medzi zmluvnými stranami bližšie neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími relevantnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že na poskytovateľa a jeho právne postavenie sa vzťahuje zákon č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, a v určitom rozsahu sa môže aplikovať aj pôsobnosť zákona č. 211/2000 Z.z., o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len ako „zákon o slobodnom prístupe k informáciám“). Príjemca berie na vedomie, že v prípade ak sa na poskytovateľa v zmysle príslušných ustanovení zákona o slobodnom prístupe k informáciám vzťahuje pôsobnosť uvedeného zákona ako na osobu povinnú, sprístupňovať informácie podľa tohto zákona (tzv. „povinnú osobu“), v takom prípade sa za týmto účelom v prípade plnenia si povinnosti poskytovateľa v zmysle príslušných ustanovení zákona o slobodnom prístupe k informáciám príjemca zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi včas a riadne akúkoľvek potrebnú súčinnosť podľa zákona a poskytnúť mu všetky potrebné informácie vždy keď ho o to poskytovateľ požiada alebo keď realizuje jednotlivé úkony ako povinná osoba v zmysle zákona o slobodnom prístupe k informáciám (napr. v prípade zverejňovania povinnosti o hospodárení s verejnými prostriedkami, nakladaní s majetkom štátu, majetkom alebo majetkom vyššieho územného celku, súvisiacich informácií a iných zákonných povinností); v prípade

porušenia tejto povinnosti príjemcom je príjemca povinný poskytnúť náhradu škody, ktorá týmto poskytovateľovi vznikne a odškodniť ho, vrátane úhrady akýchkoľvek pokút, ktoré budú v tejto súvislosti jednotlivým osobám uložené. Poskytovateľ je v prípade porušenia tohto ustanovenia príjemcom oprávnený aj odstúpiť od zmluvy.

3. Finančný príspevok nepodlieha DPH; Príjemca berie na vedomie, že finančný príspevok nepodlieha dani z pridanej hodnoty a na finančný príspevok tak nie je možné aplikovať akékoľvek právo podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty, v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o DPH“). Príjemca sa zväzuje, že vo vzťahu k žiadnej platbe finančného príspevku nebude postupovať ako k službe, tovaru, či inému plneniu podliehajúcemu dani z pridanej hodnoty podľa zákona o DPH, a to aj v prípade, že príjemca je registrovaný ako platiteľ dane z pridanej hodnoty.
4. Zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami, okrem prípadu ak sú splnené podmienky pre povinné zverejnenie tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „CRZ“) podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám, kedy zmluva nadobúda účinnosť deň po zverejnení v CRZ. Rozhodujúcim pre určenie účinnosti zmluvy je prvé zverejnenie zmluvy v CRZ jednou zo zmluvných strán; zmluvné strany sú, v prípade splnenia podmienok podľa zákon a o slobodnom prístupe k informáciám, povinné zverejniť túto zmluvu v CRZ, v zákonom určenom rozsahu a forme.
5. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomného dodatku označeným príslušným poradovým číslom a podpísaným oboma zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti doručované na základe tejto zmluvy sa považujú za doručené (i) dňom prevzatia zásielky adresátom, alebo (ii) piatym dňom po odoslaní doporučenej zásielky na adresu druhej zmluvnej strany (adresáta) uvedenú v záhlaví tejto zmluvy (prípadne na inú písomne oznámenú adresu), pokiaľ zásielka nie je adresátom prevzatá, a to aj ak sa o nej adresát nedozvie, alebo (iii) dňom odmietnutia prevzatia doporučenej zásielky adresátom. E-mail sa považuje za doručeným tretím (3.) dňom po dni odoslania, v prípade ak je evidentné, že adresátovi bol mail doručený.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že predmetnú zmluvu podpísali slobodne a vážne a ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená.
9. Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Jeden exemplár je určený pre poskytovateľa a jeden pre príjemcu.

V Starej Turej, dňa.....

V Bratislave, dňa.....

---

PharmDr. Leopold Barszcz, primátor  
Mesto Stará Turá  
príjemca

---

Mgr. Zuzana Thullnerová, správkyňa  
Nadácie Centra pre filantropiu  
poskytovateľ

**Prílohy:**

**Č. 1 Popis a rozpočet žiadosti (vyplnený v systéme eProjekty: <https://nfhartmann.eprojekty.sk/>)**

**Č. 2 Pokyny pre spracovanie správy o použití finančného príspevku**

**Č. 3 Súhlas so spracovaním osobných údajov príjemcu**

**Príloha č. 1 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2026 18 22**  
**Popis a rozpočet žiadosti je vyplnený v systéme eProjekty: <https://nfhartmann.eprojekty.sk/>**

**Príloha č. 2 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2026 18 22**  
**Pokyny pre spracovanie záverečnej správy o použití finančného príspevku**

*(Tento materiál Vám pomôže pri spracovaní správ o použití finančného príspevku.)*

Príjemca je povinný vyúčtovať celú sumu finančného príspevku, t. j. 100%.  
Záverečná programová aj finančná správa musí byť **doručená elektronicky** vyplnením online formulára s názvom Záverečná správa na <https://nfhartmann.eprojekty.sk/> **v termíne 30 dní po absolvovaní opatrovateľského kurzu, najneskôr však do 31.07.2026.**

**Programová a finančná správa bude obsahovať tieto informácie:**

**A. Programová správa**

**B. Finančná správa**

**A. Programová správa** obsahuje informácie týkajúce sa vyhodnotenia aktivít v žiadosti

**A.1. CERTIFIKÁT**

Príjemca sa zaväzuje poslať certifikát o absolvovaní kurzu v digitálnej forme.

**A.2. VYHODNOTENIE AKTIVÍT**

Pod **vyhodnotením** rozumieme Vaše zhodnotenie Vašej podporenej žiadosti. Táto správa by mala byť odpoveďou na predloženú žiadosť. *(Naša rada: napíšte nám ako ste opatrovateľský kuru absolvovali, čo ste sa naučili, čo ste zažili. Ako plánujete tieto svoje nové zručnosti uplatniť v práci. Kde a kedy ste sa ako opatrovateľ/ opatrovateľka zamestnali).*

**B. Finančná správa** obsahuje vyúčtovanie prostriedkov, ktoré Vám boli poskytnuté na realizáciu vašej žiadosti.

**B.1 FINANČNÉ VYÚČTOVANIE PREDKLADAJTE V NASLEDOVNEJ PODOBE:**

Finančné vyúčtovanie predkladajte **v elektronickej podobe** prostredníctvom online formuláru na <https://nfhartmann.eprojekty.sk/>, kde prikladáte naskenované účtovné doklady:

1. K vyúčtovaniu žiadame predložiť naskenované prvotné a druhotné účtovné doklady. Pri faktúre musíte uviesť, akým spôsobom bola uhradená, napr. výpis z účtu, výdavkový a príjmový doklad. K výdavkovému bloku musí byť priložený účet z pokladne, alebo faktúra.

Prvotné účtovné doklady:

- × Faktúra;
- × Druhotné účtovné doklady (autorizujúce platbu):
- × Výdavkový pokladničný doklad v prípade hotovostnej platby;
- × Bankový výpis, či prevodový príkaz v prípade bezhotovostnej platby.

2. Originály účtovných dokladov si ponechávajú v svojej evidencii tak, aby mohli byť kedykoľvek prístupné našej kontrole.

**Príloha č. 3 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2026 18 22**  
**Súhlas so spracovaním osobných údajov príjemcu**

v zmysle čl. 6 ods.1 písmeno a) NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len Nariadenie GDPR) a Zákona č. 18/2021 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

**Ja dolu podpísaná/ podpísaný: PharmDr. Leopold Barszcz, primátor Mesta Stará Turá**

• **Poskytujem**

• **Neposkytujem**

*(vybrané zakrúžkovať)*

**dobrovoľný súhlas so spracovaním osobných údajov**

podľa Nariadenia GDPR a Zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov **so spracúvaním svojich osobných údajov prevádzkovateľovi**: Nadácia Centra pre filantropiu, so sídlom: Bašťová 5, 811 03 Bratislava, IČO: 42262801 (Ďalej len: „Prevádzkovateľ“),

Spracovávané sú bežné osobné údaje, v minimálnom rozsahu požadovanom na dosiahnutie sledovaného účelu, maximálne však v rozsahu:

- titul, meno, priezvisko štatutárneho zástupcu, email, tel. číslo štatutárneho zástupcu

za účelom:

- vedenia evidencie žiadostí záujemcov o finančný príspevok
- príprava prehľadov žiadostí o poskytnutie finančného príspevku pre členov správnej a dozornej rady
- príprava a podpis Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku DZ, vyúčtovaní a ukončení podporených žiadostí
- evidencie v účtovnom systéme
- spracúvanie osobných údajov na účel archivácie, na štatistický účel
- informovania verejnosti o finančnej podpore na internetovej stránke spoločnosti Hartmann - Rico
- informovanie o finančnej podpore vo výročnej správe Nadácie Centra pre filantropiu
- informovanie o finančnej podpore v Obchodnom vestníku

Doba uchovávaní OÚ je určená v zmysle osobitných predpisov aplikovaných na konkrétny účel spracovávaní osobných údajov (napr. účtovné účely v rozsahu maximálne vyžadovanom na archiváciu účtovných dokumentov), v iných prípadoch na obdobie dosiahnutia konkrétneho sledovaného účelu.

Prevádzkovateľ zaručuje dotknutej osobe, že tento súhlas môže kedykoľvek odvolať písomnou, alebo elektronickou formou a že spracúvané údaje a doklady nebude prevádzkovateľ sprístupňovať ani poskytovať tretím stranám.

V Starej Turej, dňa .....

.....  
PharmDr. Leopold Barszcz